

ВОСПИТАНИЕ ИСКУССТВОМ: из опыта работы с иностранными студентами-медиками

А.В. Ангел, Е.А. Волкова, И.А. Кузнецова

Аннотация. В статье рассматривается необходимость реализации воспитательной цели обучения русскому языку иностранных студентов-медиков. Преподаватель-русист не только готовит студентов к профессиональному общению с российскими пациентами и коллегами, но также формирует у иностранцев представление об основных качествах врача, определяющих его как личность. Справиться с последней задачей преподавателю часто помогает обращение к различным видам искусства, например к художественному тексту и его экранизации. В статье приводится вариант работы с фрагментами повести В. Пановой «Спутники», раскрывающими особую роль медицинских работников в годы Великой Отечественной войны, а также наиболее верно отражающими содержание книги и невероятно сильными по эмоциональному воздействию эпизодами художественного фильма «На всю оставшуюся жизнь».

Ключевые слова: воспитание, русский язык как иностранный, студенты-медики, профессиональные духовно-нравственные ценности, художественная литература, киноискусство.

Для цитирования: Ангел А.В., Волкова Е.А., Кузнецова И.А. Воспитание искусством: из опыта работы с иностранными студентами-медиками // Преподаватель XXI век. 2021. № 2. Часть 1. С. 133–144. DOI: 10.31862/2073-9613-2021-2-133-144

DEVELOPING A MORAL FRAMEWORK THROUGH ART: On the Experience of Work with Foreign Medical Students

133

A.V. Angel, E.A. Volkova, I.A. Kuznetsova

Abstract. The article deals with the necessity of accomplishing the important educational goal at the lessons of Russian as a foreign language — developing a moral framework of students. A Russian language teacher helps students to master their professional language skills (preparing the students to talk to patients and colleagues) as well as to introduce main qualities of a doctor, which characterize him as an individual. To cope with this task the teacher often uses various art forms, for example a book and a film based on it. The paper presents a method of work with extracts from the Vera Panova's book "The Train" which reveal special role of medical professionals during the Great Patriotic War and episodes from the film "For the Rest of the Life" which have a great emotional impact.

Keywords: developing a moral framework, Russian as a foreign language, medical students, professional moral and spiritual values, literature, cinematographic art.

© Ангел А.В., Волкова Е.А., Кузнецова И.А., 2021



Контент доступен по лицензии Creative Commons Attribution 4.0 International License
The content is licensed under a Creative Commons Attribution 4.0 International License

Cite as: Angel A.V., Volkova E.A., Kuznetsova I.A. Developing a Moral Framework Through Art: On the Experience of Work with Foreign Medical Students. *Prepodavatel XXI vek*. Russian Journal of Education, 2021, No. 2, part 1, pp. 133–144. DOI: 10.31862/2073-9613-2021-2-133-144

Обучение, неразрывно связанное с воспитанием личности, всегда являлось отличительной особенностью национальной высшей школы. Однако в последнее время все чаще звучат высказывания (от сдержанных до категоричных) о том, что современное российское высшее образование превратилось в конвейер по производству узкопрофессиональных кадров с ограниченным мировоззрением и скудным набором духовно-нравственных ценностей [1–4]. Во многом это является следствием интернационализации и информатизации образования, которые диктуют российским вузам необходимость подготовки конкурентоспособного специалиста, отвечающего потребностям мирового рынка труда. На первый план при этом выходят такие жизненные ценности, как индивидуализм, рационализм, умение адаптироваться и приспосабливаться. По мнению многих исследователей, такое новое осмысление жизненных приоритетов неизбежно, т. к. «происходящие изменения влекут за собой необходимость переоценки и формирования новых ценностных оснований для успешного преодоления кризиса и дальнейшей жизнедеятельности» [5, с. 132]. Однако современная система ценностей не может обеспечить полноценное нравственное формирование личности без фундаментальных общечеловеческих ценностей, передававшихся из поколения в поколение на протяжении многих веков. Именно воспитание с позиций добра и зла, милосердия, гуманизма, ответственности перед обществом способно предотвратить духовное обеднение личности, нации, человечества.

Образовательно-воспитательный подход должен реализовываться не только в отношении российских студентов, но и иностранных, активно прибывающих в нашу страну для получения высшего образования. Обучение иностранных студентов ставит определенные задачи перед страной и ее вузами, которые взяли на себя ответственность заложить профессиональные и нравственные основы будущей специальности. В большей степени эта ответственность ложится на медицинские вузы, так как профессия врача требует особых нравственных качеств. Самым важным воспитательным моментом для студентов остается пример поведения преподавателей-врачей: постоянное наблюдение за работой врача, его стилем общения с пациентами и коллегами неосознанно и осознанно формирует модель будущего собственного профессионального поведения, которое заключается не только в умении быть всегда вежливым и приятным человеком, но и в стремлении находить контакт с больным, устанавливать с ним доверительные отношения. Для создания этого доверительного контакта основным инструментом остается речь врача, его верные и нужные слова больному человеку. В связи с этим несомненную роль в знакомстве с будущей профессией играют для иностранных студентов-медиков занятия по русскому языку, во время которых преподаватель русского языка как иностранного (РКИ) не только готовит студентов к профессиональному общению с пациентами и коллегами во время прохождения практики в российских больницах, но также дает представление об основных качествах врача, определяющих его как

личность, владеющую особенным внутренним императивом. Безусловно, значительная часть программы РКИ для иностранных студентов медицинских специальностей посвящена обучению профессиональной речи, поэтому занятия, на которых обсуждается будущая профессия, качества будущего врача, причины его поведения в той или иной ситуации должны быть лингвистически сконцентрированными, выбор слова должен быть максимально точен и вместе с тем максимально наполнен эмоциональной составляющей.

Отчасти такой максимально точный и эмоционально содержательный пример речи представляет собой текст художественной литературы. Ю.М. Лотман отмечает: «Кроме коммуникативной функции, текст выполняет и смыслообразующую, выступая в данном случае не в качестве пассивной упаковки заранее данного смысла, а как генератор смыслов» [6, с. 77]. За счет таланта автора, его глубокой внутренней работы мысли и чувств и создается художественное произведение, способное воздействовать на чувства и разум читателя. Понятно, что чтение текста художественной литературы, даже его фрагмента, требует колоссальной не только лингвистической работы, но и культурологической подготовки: знание исторических реалий описываемых событий, а также традиций и обычаев страны. Отчасти культурологические трудности снимаются за счет привлечения других видов искусства, например кинематографа, который не только помогает более точно и глубоко понять художественный текст, но и как никакое другое искусство, «способно дать нам ощущение подлинности, невыдуманности изображаемого, „заставляя забыть“, что перед нами искусство, а не жизнь» [7, с. 142].

Об эффективности использования в процессе обучения иностранным языкам

художественных произведений и их экранизаций пишут как зарубежные, так и российские ученые и методисты [8–12]. Однако исследователи говорят о работе с текстом и экранизацией литературного произведения в основном в аспекте формирования коммуникативной, социокультурной или лингвострановедческой компетенций учащихся. Возможности использования на уроках РКИ художественных произведений и фильмов, снятых по их мотивам, еще и с точки зрения формирования личностных качеств будущих специалистов и их ценностных ориентаций недостаточно изучены.

Выбор художественного произведения и его экранизации для реализации поставленных перед преподавателем РКИ задач представляет определенные трудности. В связи с этим необходимо сформулировать основные принципы отбора литературного и кинематографического материалов.

Принцип профессиональной значимости. Необходимо выбрать произведение, где врач раскрывается как личность, чьи профессиональные качества являются следствием или, наоборот, причиной качеств личных; где откровенно показан внутренний мир героя со всеми страхами и сомнениями, его действия в профессиональной и личной жизни последовательны и обоснованы.

Принцип языковой и художественной ценности. Произведение должно оптимально подходить студентам с точки зрения их уровня владения русским языком, так как для решения основной задачи — почувствовать особенность профессии — важно ощущение личного восприятия текста с наименьшими лексико-грамматическими трудностями. Однако вместе с языковой легкостью произведение должно сохранить свою художественную силу.

Принцип воспитательной ценности. Представляется разумным отобрать

произведения, где образ врача не был бы столь однозначен и прост, как ожидают студенты. Данная поставленная задача вызвана стандартными ответами студентов на вопросы: «Почему вы хотите стать врачом?», «Какими качествами должен обладать врач?». Большинство студентов отвечают так: «Потому что хочу помогать людям», «Врач должен быть умным, добрым, чувствовать боль другого человека». Это верные и ожидаемые ответы, но порой кажется, что в этих стандартных формулировках нет понимания всей трудности и глубины будущей профессии.

Принцип точности отражения художественного произведения в его экранизации. Следует найти кинематографическую иллюстрацию, наиболее точно отражающую художественное произведение литературы и одновременно способную зрительно передать образ врача. Сходство с исходным материалом не должно заключаться в точном цитировании произведения. Важна общая идея писателя и режиссера, их общая эмоциональная волна.

Основываясь на данных принципах, авторы проанализировали большое количество художественных произведений и их экранизаций. В отечественной литературе всегда уделялось достаточно внимания профессии врача. Описание поступков, мыслей, отношения к людям представителей этой профессии занимает в некоторых художественных произведениях если не главное, то значительное место. Именно профессией врача объясняются причины поступков и рассуждений некоторых героев М.А. Булгакова, А.П. Чехова, В.В. Вересаева. Авторы показывают, как профессия накладывает отпечаток на восприятие мира, в какой-то степени формирует эту картину мира. Но нам бы хотелось на занятии рассмотреть

обратную связь: как внешний мир с его событиями, порой трагическими, влияет на поведение врача, меняет его восприятие действительности и все-таки оставляет неприкосновенными главные качества профессии у настоящих представителей и показывает всю ложность выбора этой специальности у людей, случайных в медицине. Таким событием стала Великая Отечественная война. Любая война по своей сущности является главным противником медицины, чьи принципы основываются на сохранении жизни человека. Противостоять разрушительной силе войны может только достойный соперник. Война способна заставить проявить лучшие качества врача и вместе с тем, как это ни грустно, способна любой, важный для этой профессии недостаток сделать чуть ли не преступлением.

Одним из наиболее пронзительных и честных по отношению к профессии врача произведений является повесть В. Пановой «Спутники». Волею судьбы в санитарном поезде, идущем по дорогам войны, встретились совершенно разные люди, даже представители одной профессии, и те пришли в санитарные вагоны разными путями и с разными мыслями. Точные характеристики, лаконичное и вместе с тем эмоциональное описание поведения медиков, их взаимоотношения друг с другом, с комиссаром поезда, со всеми остальными «спутниками» позволяет выбрать необходимые для анализа фрагменты на занятиях по РКИ.

Не меньшую трудность представляет и выбор кинематографической экранизации. Существует три версии экранизации этого произведения: фильм «Поезд милосердия», созданный режиссером И. Хамраевым, фильм «На всю оставшуюся жизнь» режиссера П.Н. Фоменко и современный вариант — многосерийный кинофильм «Спутники» (2015 г.). Казалось

бы, для иностранного студента наиболее близкой и понятной станет экранизация 2015 г.: лаконичные диалоги, обилие действий и современная стилистика кинематографа делают восприятие произведения легким и понятным. Но эта обманчивая доступность не способна донести трагедию и боль всей страны во время Великой Отечественной войны и, как следствие, не способна подчеркнуть особенную роль врача тех лет. Кроме того, фильм «Спутники» 2015 г. значительно отличается по содержанию от повести В. Пановой, и, скорее, является вариацией на тему литературного произведения, где герои и действия используются только лишь как материал для личной фантазии сценариста и режиссера. Оптимальным выбором, на наш взгляд, является просмотр фрагментов фильма П.Н. Фоменко «На всю оставшуюся жизнь»: тонкая поэтическая манера режиссера способна подчеркнуть многие психологические нюансы поведения героев и заставить «звучать» текст произведения.

Естественно, что программа обучения не предоставляет достаточное количество часов для чтения всего произведения и просмотра всех четырех серий фильма. На занятиях предлагается проанализировать только некоторые фрагменты повести и просмотреть отдельные эпизоды фильма. Рассмотрим возможный вариант работы с текстом художественной литературы и произведением кинематографа.

В связи с тем, что любое художественное произведение следует рассматривать в историческом контексте, необходимо начать с вопросов, способных, с одной стороны проверить, а с другой — обогатить знания иностранцев по истории России:

1. Назовите даты Второй мировой войны.

2. Назовите даты Великой Отечественной войны.

3. Почему эти даты разные?

4. Назовите главные моменты (сражения), которые изменили ход Великой Отечественной войны и всей Второй мировой войны?

5. Сколько человек потерял Советский Союз за время Великой Отечественной войны?

6. Знаете ли вы, какие трудности были в стране в начале войны?

7. Почему в России в каждом городе есть Вечный огонь? Что значит Вечный огонь для людей 21 века?

8. Что такое санитарный поезд? Кто в нем перевозили? Для чего были нужны санитарные поезда? Кто работал в этих поездах?

Из-за невозможности полностью прочесть повесть преподавателю следует обозначить место действия произведения — санитарный поезд и самому ответить на вышеуказанные вопросы в случае возникшего затруднения. Также необходимо объяснить значение слова «спутник», так как это ключевое слово для понимания ситуации, в которой оказались герои на дорогах войны.

Следующие задания касаются непосредственно текста произведения, точнее, его фрагментов. Определенную трудность представляет собой количество персонажей повести и несомненная роль каждого в сюжете художественного произведения. Но здесь сузить выбор помогает конкретная задача преподавателя РКИ в медицинских вузах — представить необходимые качества будущего врача. Наиболее ярким и с профессиональной, и с человеческой точки зрения остается в произведении образ доктора Супругова. Постепенное и не столь категоричное проявление характера героя заставляет размышлять и обдумывать каждое слово автора о нем.

Личность доктора Супругова, несомненно, представляет значительный интерес для

характеристики профессии врача. Это не откровенно отрицательный персонаж произведения, но персонаж, заставляющий задуматься о качествах, которые не должны присутствовать у медицинского работника. Именно через отрицание неприемлемых для будущей профессии качеств можно ярко обозначить нравственные категории настоящего врача.

С этой точки зрения наиболее подходящим является фрагмент, рассказывающий о довоенной жизни героя. Работу с данным отрывком лучше начать с предтекстовых заданий:

I. Переведите следующие слова:

оглохший, глухота, чужой, сельский врач, мучение, страдание, неудобство, жалость.

II. Ответьте на следующие вопросы:

1. Какой специалист лечит болезни уха, горла, носа?

2. Должен ли врач чувствовать и понимать страдания больного человека? Почему?

3. Какой должна быть причина выбора будущей медицинской специальности?

4. Должен ли врач иметь привычку к виду страдания больного? Почему?

5. Можно ли быть хорошим врачом, если видеть в больном только объект медицинского интереса?

6. Как вы думаете, врач на рабочем месте и врач после работы — это два разных человека?

7. Как профессия врача влияет на поведение человека?

III. Скажите другими словами: испытывать неудобства, лечиться от любого пустяка, болеть без мучений.

После выполнения заданий логично перейти к чтению фрагмента произведения:

«Специальность у Супругова была тихая: ухо, горло, нос. К нему приходили дети с полипами в носу и оглохшие

старики. Супругов делал значительное лицо, смазывал, чистил, прижигал, но он знал, что и с глухотой больной проживет еще лет двадцать, и у него не было той активной жалости и уважения к чужому страданию, какие бывают у хирургов, педиатров или универсальных сельских врачей. Не было у Супругова и привычки к виду страдания и смерти. Его пациенты болели без мучений, они испытывали неудобства, а не боль; а умирали они без участия Супругова, от каких-то других болезней... Супругов был доволен: у него такая чистая работа. Сам он лечился от любого пустяка...» [13, с. 53–54].

Проверить понимание фрагмента произведения можно с помощью послетекстовых вопросов:

1. Как вы думаете, почему Супругов выбрал профессию врача?

2. Почему он стал ЛОР-врачом?

3. Какие качества, необходимые для врача, отсутствуют у Супругова?

4. Как вы думаете, меняется ли у Супругова отношение к человеку вне работы?

5. Кого Супругов любит больше всего на свете?

Объяснение следующих фраз помогает более верно осознать сущность личности Супругова: «тихая специальность», «делать значительное лицо», «активная жалость», «уважение к чужому страданию», «чистая работа».

Затем следует предложить студентам высказать некоторые предположения об отношении коллег к Супругову. При прочтении следующего отрывка студенты должны сами найти ответ и сравнить со своим собственным:

«...понимаю каждого человека в поэде, но вот NN я никак не могу понять. А ведь он самый близкий мне здесь человек, во всяком случае, должен быть самым близким. Ведь мы люди одной

профессии, мы могли бы беседовать часами, но мне почему-то не хочется беседовать с ним. Он угощает меня папиросами, и так это вежливо, но за этой вежливостью ничего нет... Заговаривал по вопросам нашей практики; он соглашается со мной, какую бы глупость я нарочно не сказал...» [13, с. 52].

Интересно услышать ответы студентов на вопросы, которые помогают понять суть отрывка произведения:

1. Как вы думаете, кто такой этот NN? Почему вы так думаете?

2. Кто пишет такие слова об этом NN? Как вы это поняли?

3. Почему автору этих слов не близок NN?

4. Как вы думаете, почему NN со всем соглашается?

5. Можно ли NN назвать «глупым человеком»?

Также следует попросить иностранцев объяснить следующее выражение: «за этой вежливостью ничего нет».

Увлекательной может стать беседа со студентами-иностранцами о жизни Супругова в мирное время вне стен медицинского кабинета (Как живет Супругов после окончания рабочего дня? Есть ли у него друзья? Нужны ли ему друзья?), а затем прочитать следующий фрагмент и также задать необходимые послетекстовые вопросы:

«Супругов коллекционировал книги, скульптуру, красивую посуду... У него в кабинете стоял шкафчик с китайским фарфором и венецианским стеклом. Не то чтобы он очень понимал в китайском фарфоре, в изделиях палешан или в стихах Верхарна, а просто ему нравились изящные вещи, и он украшал ими свою квартиру. Он аккуратно ходил на все заседания, на которые его приглашали, и на новые спектакли, и к знакомым в гости, он слушал радио, читал газету,

выписывал специальные издания, но больше всего он любил сидеть дома в одиночестве, покуривать и рассматривать свои коллекции» [13, с. 54].

1. Почему Супругов занимался коллекционированием?

2. Почему Супругов ходил на новые спектакли и все заседания, на которые его приглашали?

3. Почему автор пишет о знакомых Супругова и не использует слово «друзья»?

4. Как вы думаете, Супругову нравилась такая жизнь?

5. Почему Супругову нравилось сидеть в одиночестве?

Дальнейшее знакомство с произведением «Спутники» и с героем Супруговым надо продолжить изучением отрывка, описывающего поведение врача уже в первые дни войны. Как и ранее, можно предложить студентам самим представить модели его поведения. Перед прочтением очередного фрагмента логично было бы показать эпизод первой серии кинофильма «На всю оставшуюся жизнь», но не произвольный, а наиболее ярко показывающий моменты начала войны: сцены в военкомате и на вокзале, а также сцена прощания Лены Огородниковой с мужем Даней. Демонстрация данного фрагмента фильма уместна и с культурологической точки зрения. Довольно часто иностранцам наше внимание к теме Великой Отечественной войны кажется излишним. Их удивляет обилие памятников и образцов военной техники в тех городах, где она выпускалась; непонятно иностранным гостям и присутствие Вечного огня в каждом городе. Безусловно, обозначить историческую роль СССР во Второй Мировой войне преподаватель может и обычными словами и фактами, которые, кстати, также производят впечатление. Но нам кажется, что

эмоциональная сила киноискусства способна создать некий культурологический контекст, призванный сильнее и точнее донести до каждого иностранного ума трагедию многих семей в Советском Союзе. Историк Н.И. Басовская писала: «Стройте антропологическую историю — и тогда, пожалуй, вы поймете, насколько в ней больше жизненной полноты и правды, чем в самом добросовестном историческом исследовании! Вот почему мне кажется, что литературный взгляд на историю, при всех издержках, поправках, преувеличениях, вместе с тем дает то, чего не найдешь ни в каких документах» [14, с. 41]. Растерянное лицо жены Данилова в первые мгновения после объявления войны, отчаянная поза Лены Огородниковой, мелодия марша «Прощание славянки» — все это знаки трагедии, разделить и почувствовать которую могут и иностранные студенты.

Эмоциональный фон общей трагедии нужен и для того, чтобы предположить возможное поведение доктора Супругова. После просмотра эпизода фильма студентам можно задать следующие вопросы:

1. Как вы думаете, что почувствовал Супругов в момент объявления войны?
2. Он сам пошел в военкомат?
3. Как вы думаете, он сам принял решение идти в санитарный поезд?
4. Вы можете предположить, какие причины были у других людей идти на фронт?

Только после ответов на эти вопросы нужно прочитать следующий фрагмент повести «Спутники»:

«Его мобилизовали. Позвольте! У него слабое здоровье! Что ж, он будет служить в санитарном поезде. Но он не хирург! Он не умеет извлекать пули и накладывать гипс! Это сделают другие; а он будет возить раненых и смотреть за ними в дороге, чтобы не болели, чтобы

выздоровливали. И пусть не беспокоится — при надобности его научат и пули извлекать... Но он не хочет, чтобы его изувечили! Он боится бомб! Боится страданий!» [13, с. 55].

Следует задать студентам провокационные вопросы: «*Это нормальная реакция для врача?*», «*Нормальная ли эта реакция для Супругова?*». Также можно усложнить задачу, спросив: «*Настоящий врач может чувствовать страх?*». Ожидаемый ответ на последний вопрос: «*Да*». Как и любой нормальный человек, врач может и, наверное, должен чувствовать страх перед бомбежками, пулями, фронтом. Тем не менее, можно предположить, что сам выбор профессии врача должен сказаться и на его поведении вне стен медицинского кабинета: у настоящего врача, чей выбор был осознанным и выстраданным, страх перед войной все-таки будет не первым и не главным чувством. У Супругова же это чувство стоит на первом месте, потому что потревожили его сытую и спокойную жизнь и потому что он боится страдания чужих и своих в том числе.

После достаточного знакомства с внутренним миром Супругова и его мыслями уместно перейти к внешней характеристике героя — наглядность киноматериала послужит достаточно ярким источником. Образ врача Супругова, созданный актером Даниловым, довольно логичен с теми фрагментами литературного произведения, которые уже прочитали студенты. Для первого визуального появления Супругова предлагается фрагмент кинофильма, где происходит диалог комиссара поезда Данилова и врача Супругова. Рекомендуется посмотреть этот эпизод без предварительного чтения, так как чтение и просмотр должны друг друга не повторять, а дополнять.

Описать двух героев — комиссара Данилова и военврача Супругова — можно

с помощью заранее подготовленных преподавателем слов и выражений: *мягкий, робкий, сильный, недовольный, нервный, твердый взгляд* и т. д.

Для проверки понимания фрагмента фильма необходимы ответы на следующие вопросы:

1. *Как вы думаете, доктор Супругов близкий человек для комиссара Данилова?*

2. *Данилову хочется продолжать разговор с Супруговым? Почему вы так думаете?*

3. *С какой интонацией Супругов задает вопрос «Куда едем?»?*

4. *Почему обычный вопрос Супругова «Куда едем?» вызвал раздражение у комиссара Данилова?*

5. *Как вы поняли выражение «пасть в переплет»?*

6. *О чем думал комиссар Данилов, когда стоял один и смотрел в окно?*

7. *Почему Супругову хочется поговорить с комиссаром?*

Для сравнения поведения Супругова и других медицинских работников можно показать еще один фрагмент из кинофильма — сцену с хирургической медсестрой Юлией Дмитриевной и хирургами, между которыми происходит следующий короткий диалог:

– *Работаем?*

– *Работаем...*

– *Вместе?*

– *Вместе...*

– *Всё?*

– *Всё...*

В этой сцене режиссер показал поведение настоящих врачей и медсестер: на фоне сообщения по радио об отступлении советской армии, измученные операциями, они, можно сказать, разговаривали только глазами и просто продолжали работать.

Особенно волнующей и вместе с тем трогательной является в фильме прощальная

речь комиссара Данилова перед расформированием поезда. С нее и начинается фильм «На всю оставшуюся жизнь». Данного текста нет в произведении В. Пановой, но удивительным образом слова комиссара проникают в душу зрителя, в том числе и иностранного. Восприятие данного фрагмента фильма считаем необходимым предварить чтением текста:

Дорогие товарищи! Сегодня мы прощаемся друг с другом в канун нашей долгожданной победы, в канун мирного дня. Под Берлином идут последние бои... Под Берлином!

Родные вы мои! Вы были спутники моей жизни. Все эти годы вы были спутники. Мы были братья и сестры милосердия. Все эти годы наши страдания громыхали вместе с нами на наших колесах. Война оторвала нас от жен, мужей, матерей, детей наших. Приказом Управления наш поезд ВС П-312 переводится в Омск на годовой ремонт. Личному составу предоставляется отпуск.

Тяжелое было время! Святое было время! Для всех нас, в нашем поезде... Так пусть же, дорогие мои, наш поезд всегда будет для нас мерилом доброты, правды, честного служения Родине. Честного! На всю оставшуюся нашу жизнь!».

Очень важно организовать обсуждение по следующим вопросам:

1. *Почему в момент обращения комиссара к своим «спутникам» камера оператора не показывает лицо Супругова?*

2. *Стал ли Супругов «спутником» комиссара и его «родным»?*

3. *Как вы понимаете слова комиссара «Тяжелое было время! Святое было время!»?*

Приведенные выше фрагменты повести и кинофильма не единственные, которые можно предложить иностранным студентам для изучения на занятиях по РКИ. Объем материала, безусловно,

зависит от количества отведенных часов в программе, от степени владения русским языком. В данной статье показан только пример соединения двух видов искусства, их единства для решения

одной из важнейших задач, стоящих перед преподавателем РКИ, — формирование духовно-нравственных основ будущей профессии у иностранных студентов-медиков.

СПИСОК ИСТОЧНИКОВ И ЛИТЕРАТУРЫ

1. Фролов, О.В. Проблемы профессиональной подготовки специалистов в условиях аксиологического краха образования (философский аспект) // Интеллект. Инновации. Инвестиции. 2011. № 4. С. 57–66.
2. Климов, С.Н. Аксиологические аспекты философии образования: теория и практика // Педагогическое образование и наука. 2014. № 2. С. 23–27.
3. Наливайко, Н.В. Аксиологические аспекты развития отечественного образования // Философия образования. 2008. № 1 (22). С. 213–219.
4. Шматков, Р.Н. Аксиологические аспекты проблем качества высшего профессионального образования в условиях рынка // Вестник Сибирского государственного университета путей сообщения. 2010. № 24. С. 43–50.
5. Покасова, Е.В. Социокультурные основания и аксиологические аспекты современного образования в России // Философия образования. 2013. № 1 (46). С. 128–133.
6. Лотман, Ю.М. Чему учатся люди. Статьи и заметки. М.: Центр книги Рудомино, 2010. 416 с.
7. Баткин, Л.М. Пристрастия: Избранные эссе и статьи о культуре. М.: ТОО «Курсив»: Журнал «Октябрь». 1994. 282 с.
8. Никонова, Н.И. Диалог литературы и кино в учебной деятельности студентов среднего профессионального образования // Научно-методический электронный журнал «Концепт». 2019. № 3. С. 11–19.
9. Алиева, Г.А. Обучение РКИ на материале художественных текстов и фильмов // Русский язык и литература в пространстве мировой культуры. Материалы XIII Конгресса МАПРЯЛ: в 15 т. Гранадский университет; фонд «Русский мир». Санкт-Петербург. 2015. С. 36–39.
10. Гагарина, Н.В. Развитие речевых навыков иностранных студентов на уроках РКИ (на примере озвучивания студентами фрагмента фильма по роману А.С. Грина «Алые паруса») // Предвузовское обучение иностранных граждан в современной образовательной среде. Сборник материалов межвузовской научно-практической конференции. М.: РУДН, 2018. С. 8–15.
11. Donaghy, K. Film in Action: Teaching Language Using Moving Images. Delta Publishing, 2017. 112 p.
12. Pocas, G. Languages, Camera, Action: Using Film to Inspire Your Students // The Guardian Professional Networks. URL: <https://www.theguardian.com/teacher-network/teacher-blog/2013/sep/26/> (дата обращения 27.02.21).
13. Панова, В.Ф. Спутники. Л.: Советский писатель. Ленинградское отделение, 1988. 248 с.
14. Басовская, Н.И. Средневековье. Самые известные герои истории. М.: АСТ, 2020. 384 с.

REFERENCES

1. Frolov O.V. Problemy professionalnoj podgotovki specialistov v uslovijah aksiologicheskogo kraha obrazovaniya (filosofskij aspekt) [Problems of Specialists' Professional Training in the

- Conditions of the Education Axiological Collapse (Philosophical Aspect)], *Intellekt. Innovacii. Investicii = Intellect. Innovations. Investments*, 2011, No. 4, pp. 57–66. (in Russ.)
2. Klimov S.N. Aksiologicheskie aspekty filosofii obrazovanija: teorija i praktika [Axiological Aspects of Education Philosophy: Theory and Practice], *Pedagogicheskoe obrazovanie i nauka = Pedagogical Education and Science*, 2014, No. 2, pp. 23–27. (in Russ.)
 3. Nalivajko N.V. Aksiologicheskie aspekty razvitiya otechestvennogo obrazovanija [Axiological Aspects of the National Education Development], *Filosofija obrazovanija = Education Philosophy*, 2008, No. 1 (22), pp. 213–219. (in Russ.)
 4. Shmatkov R.N. Aksiologicheskie aspekty problem kachestva vysshego professionalnogo obrazovanija v uslovijah rynka [Axiological Aspects of the Higher Professional Education Quality Problems in the Market Conditions], *Vestnik Sibirskogo gosudarstvennogo universiteta putej soobshhenija = The Siberian Transport University Bulletin*, 2010, No. 24, pp. 43–50. (in Russ.)
 5. Pokasova E.V. Sociokulturnye osnovanija i aksiologicheskie aspekty sovremennoogo obrazovanija v Rossii [Sociocultural Foundations and Axiological Aspects of Modern Education in Russia], *Filosofija obrazovanija = Education Philosophy*, 2013, No. 1 (46), pp. 128–133. (in Russ.)
 6. Lotman Ju.M. *Chemu uchatsja ljudi. Stati i zametki* [What People Learn. Articles and Notes]. Moscow, Rudomino Book Centre, 2010. (in Russ.)
 7. Batkin L.M. *Pristrastija: Izbrannye esse i statji o culture* [Addictions: Selected Essays and Articles on Culture]. Moscow, LLP “Kursiv”, “Oktyabr” Magazine, 1994. (in Russ.)
 8. Nikonova N.I. Dialog literatury i kino v uchebnoj dejatel'nosti studentov srednego professionalnogo obrazovanija [Dialogue Between Literature and Cinema in the Educational Activities of Secondary Vocational Education Students], *Nauchno-metodicheskij elektronnyj zhurnal “Koncept” = Scientific-Methodical Electronic Journal “Concept”*, 2019, No. 3, pp. 11–19. (in Russ.)
 9. Alieva G.A. Obuchenie RKI na materiale hudozhestvennyh tekstov i filmov [Teaching RFL Based on Literary Texts and Films]. In: *Russkij jazyk i literatura v prostranstve mirovoj kultury. Materialy XIII Kongressa MAPRJaL. v 15 t.* [Russian Language and Literature in the Space of World Culture. Proceedings of the 13th Congress of International Association of Teachers of Russian Language and Literature: In 15 volumes]. Granada University, the Russkij Mir Foundation, Saint-Petersburg, 2015, pp. 36–39. (in Russ.)
 10. Gagarina N.V. Razvitie rechevyh navykov inostrannyh studentov na urokah RKI (na primere ozvuchivaniya studentami fragmenta filma po romanu A.S. Grina “Alye parusa”) [The Development of Foreign Students’ Speech Skills During the RFL Lessons (on the Example of Students Dubbing a Fragment of a Movie Based on the Alexander Green’s Novel “Scarlet Sails”). In: *Predvuzovskoe obuchenie inostrannyh grazhdan v sovremennoj obrazovatel'noj srede. Sbornik materialov mezvuzovskoi nauchno-prakticheskoi konferentsii* [Pre-University Training of Foreign Citizens in a Modern Educational Environment. Proceedings of the Interuniversity Scientific-Practical Conference]. Moscow, RUDN, 2018, pp. 8–15. (in Russ.)
 11. Donaghy K. *Film in Action: Teaching Language Using Moving Images*. Delta Publishing, 2017.
 12. Pocas G. Languages, Camera, Action: Using Film to Inspire Your Students, *The Guardian Professional Networks*. Available at: <https://www.theguardian.com/teacher-network/teacher-blog/2013/sep/26/> (accessed: 27.02.21).
 13. Panova V.F. *Sputniki* [The Train]. Leningrad, Sovetskij Pisatel. Leningradskoe Otdelenie, 1988. (in Russ.)
 14. Basovskaja N.I. *Srednevekovye. Samye izvestnye geroi istorii* [Middle Ages. The Most Famous Heroes in History]. Moscow, AST, 2020. (in Russ.)

Ангел Анастасия Валерьевна, кандидат педагогических наук, старший преподаватель, кафедра английского языка для гуманитарных специальностей, Институт филологии и журналистики, Национальный исследовательский Нижегородский государственный университет им. Н.И. Лобачевского, nastya_k79@list.ru

Anastasija V. Angel, PhD in Pedagogy, Senior Teacher, English Language Department for Humanitarian Fields, Institute of Philology and Journalism, Lobachevsky Nizhny Novgorod State University, nastya_k79@list.ru

Волкова Екатерина Анатольевна, кандидат педагогических наук, доцент, кафедра иностранных языков, Приволжский исследовательский медицинский университет, kolt-katya@ya.ru

Ekaterina A. Volkova, PhD in Pedagogy, Associate Professor, Foreign Language Department, Privolzhsky Research Medical University, kolt-katya@ya.ru

Кузнецова Инна Александровна, старший преподаватель, кафедра иностранных языков, Приволжский исследовательский медицинский университет, innarada@hotmail.com

Inna A. Kuznetsova, Senior Teacher, Foreign Language Department, Privolzhsky Research Medical University, innarada@hotmail.com

Статья поступила в редакцию 07.03.2021. Принята к публикации 07.04.2021

The paper was submitted 07.03.2021. Accepted for publication 07.04.2021